

Na temelju članka 65. stavka 1. točke 23. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst), župan Istarske županije, razmatrajući prijedlog Izvješća o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade Istarske županije za 2024. godinu, dana 11. ožujka 2025. godine donosi

ZAKLJUČAK

o prihvatanju Izvješća o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade Istarske županije za 2024. godinu

1. Prihvaća se Izvješće o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade Istarske županije za 2024. godinu.
2. Akt iz točke 1. nalazi se u prilogu ovog Zaključka i sastavni je dio istog.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA/CLASSE: 024-03/25-06/37
URBROJ/N:PROT: 2163-11/6-25-4
Pula – Pola, 11. ožujka 2025.

**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA**

**ŽUPAN
Boris Miletić**

DOSTAVITI:

1. Upravni odjel za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade Istarske županije
2. Pismohrana, ovdje



Skeniranjem ovog QR koda, sustav će vas preusmjeriti na stranice izvornika ovog dokumenta, kako biste mogli provjeriti njegovu autentičnost i vjerodostojnost.

Dokument je elektronički potpisan sukladno uredbi (EU) broj 910/2014.

Potpisnik: Boris Miletić, Istarska županija - Regione Istriana

Datum: 13.03.2025 12:02:32

Certifikat: 0092A1476DC3A6345200000000566FBFAF

Izdavatelj: CN=Fina RDC 2015; O=Financijska agencija; C=HR

Hash: SHA256 RSA



IZVJEŠĆE O RADU - Upravni odjel za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade ZA GODINU 2024.

1. OCJENA ČELNIKA/ČELNICE O RADU UPRAVNOG ODJELA

Upravni odjel za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade Istarske županije izvršio je većinom planirane zadatke i aktivnosti u skladu s Programom rada za 2024. godinu.
U nastavku slijedi pregled i obrazloženje o administrativnom poslovanju Upravnog odjela, kao i o aktivnostima proračunskih korisnika koji su se tijekom izvještajne 2024. godine financirali putem ovog Upravnog odjela.

2. ORGANIZACIJSKA I FUNKCIONALNA STRUKTURA

IME	PREZIME	FUNKCIJA
TEA	BATEL	PROČELNICA
GIOVANNI	SPONZA	VIŠI STRUČNI SURADNIK ZA NACIONALNE MANJINE
MARINA	BARBIĆ POROPAT	VIŠA STRUČNA SURADNICA ZA PISMENO I KONFERENCIJSKO PREVOĐENJE ZA TALIJANSKI JEZIK
GORDANA	ŠIROL	VIŠA STRUČNA SURADNICA ZA CIVILNO DRUŠTVO I MLADE
MAURA	ČABRAN	STRUČNA SURADNICA ZA TALIJANSKU NACIONALNU AUTOHTONU ZAJEDNICU I NACIONALNE MANJINE

3. ADMINISTRATIVNI POKAZATELJI

3.1. ZAPRIMLJENI PREDMETI, ARHIVIRANI I RIJEŠENI PREDMETI

Klasifikacijska oznaka	Zaprimljeni	Zaključeni
Neupravni	107	65
Upravni	9	9
UKUPNO	116	74

4. REALIZACIJA NEPOSREDNIH ZADATAKA/OCJENA PROVEDENIH PLANIRANIH AKTIVNOSTI

CILJ / ZADATAK		
A.Poticanje razvoja manjinskih prava te plurikulturalnosti i multikulturalnosti Istarske županije. Praćenje, podržavanje i sufinanciranje rada udruga, kulturnih društva, zajednica, vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije		
	1.Objava i provedba Javnog poziva za financiranje kulturno umjetničkih projekta/programa udruga nacionalnih manjina i drugih neprofitnih organizacija na razini Istarske županije	Realiziran: U potpunosti
Objavljen je i proveden Javni natječaj za financiranje kulturno umjetničkih projekata/programa udruga nacionalnih manjina i drugih neprofitnih organizacija Istarske županije - Regione Istriana za 2024. godinu		
	2.Praćenje rada udruga nacionalnih manjina koje se financiraju iz razdjela Upravnog odjela	Realiziran: U potpunosti
Sufinancirane su i praćene redovne i programske djelatnosti udruga tijekom 2024. godine: Udruga Albanaca Istarske županije, Nacionalna zajednica Bošnjaka Istre, Bošnjačka nacionalna zajednica Pule i Istarske županije, Kulturno umjetničko društvo „Bosna“ Istarske županije, Društvo perojskih Crnogoraca „Peroj 1657“, Makedonski kulturni forum, Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“, Slovensko kulturno društvo „Istra“, Srpsko kulturno društvo Istre „Nikola Tesla“, Srpski kulturni centar u Istri, Mađarsko kulturno društvo „Moricz Zsigmond“, Udruga „Spod Učke“ i Zajednica Srba u Istri.		
	3.Multikulturalnost u Istri - mjesečna TV emisija usmjerena na praćenje rada i aktivnosti nacionalnih manjina na području Istarske županije	Realiziran: U potpunosti
Tijekom 2024. godine u potpunosti je realizirana i financirana mjesečna emisija „Multikulturalnost u Istri“ koja se emitira na lokalnoj televiziji TV Nova i kojoj je cilj poticanje multikulturalnosti i prezentiranje udruga nacionalnih manjina koje djeluju na području Istarske županije.		
	4.Dvojezična knjižica "Multikulturalnost u MOJOJ Istri - La multiculturalità nella MIA Istria" za	Realiziran: U potpunosti

	učenike viših razreda osnovnih škola Istarske županije	
	Knjiga „Multikulturalnost u MOJOJ Istri – La multiculturalità nella MIA Istria“ je namijenjena učenicima osmih razreda osnovnih škola Istarske županije i u njoj se kroz priču popraćenu ilustracijama predstavljaju manjine koje djeluju na području Istarske županije. Promocija knjige održana je 02. listopada 2024. godine u Poduzetničkom centru Coworking Pula. U suradnji s gradovima i općinama knjiga će biti dodijeljena svim učenicima osmih razreda osnovnih škola Istarske županije.	
	5.Izravna dodjela financijskih sredstava za sufinanciranje projekata/programa nacionalnih manjina	Realiziran: U potpunosti
	Sufinancirani su dodatni programi udruga putem izravne dodjele financijskih sredstava: Udruga „Društvo Dante Alighieri“, Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet, Savez Roma Republike Hrvatske KALI SARA, Udruga Roma Istre, Zajednica Talijana „Fulvio Tomizza“, Kulturno umjetničko društvo „Bosna“ Istarske županije, Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“, Koordinacija Srba u Istri, Zajednica Srba u Istri, Srpski kulturni centar , Mađarsko kulturno društvo „Moricz Zsigmond“, Zajednica Talijana Šišan, Zajednica Talijana „Armando Capolicchio“ Galižana, Nacionalna zajednica Bošnjaka Istre, Zajednica Talijana Pula, Zajednica Talijana Vižinada.	
	6.Organizacija Festivala multikulturalnosti	Realiziran: U potpunosti
	Festival multikulturalnosti je održan 14. svibnja 2024. godine u Novigradu, a sufinanciran je od strane Ministarstva kulture i medija. Na festivalu su udruge nacionalnih manjina, zajednice i kulturna društva koja djeluju na području Istarske županije imale priliku prezentirati svoju udrugu, aktivnosti koje provode, svoju tradiciju i kulturu.	
	7.Radna skupina za Rome - darovi u naravi	Realiziran: U potpunosti
	Sredstva planirana za rad radne skupine za Rome usmjerena su na osiguravanje poklon bonova i paketa za djecu potrebitim pripadnicima romske nacionalne manjine Istarske županije povodom božićnih i novogodišnjih blagdana (podijeljeno je 55 poklon bon kartica za kupnju hrane u vrijednosti od 10 eura, te 122 poklon paketa slatkiša za djecu u ukupnom iznosu od 1.061,02 EUR). Podjelu je izvršila Udruga Roma Istre.	
	8.Financijska podrška malih vrijednosti	Realiziran: Djelomično

Javni poziv za dodjelu financijskih podrški za projekte malih vrijednosti objavljen je 10. travnja 2024. godine. Nakon ocjenjivanja prijava koje su ispunile propisane uvjete Javnog poziva financijska sredstva dodijeljena su sljedećim udrugama: Klub studenata „Istarski klub“ Rijeka – „Ča za vajak - 30 godina IKR“ (1.500,00 EUR), Udruga Alfa Albona – EkoPraktika 2 (1.250,00 EUR), Zajednica Talijana-Comunità degli Italiani „Pino Budicin“ Rovinj-Rovigno – Antonio Toni Macchi e la sua Rovigno (1.950,00 EUR) i Rovinjska antroponimija: rovinjska imena i prezimena od 1560. do 1950. godine (1.500,00 EUR), Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet – Dani bošnjačke kulture Buzet 2024. (1.500,00 EUR), Klub studenata engleskog jezika – ESCA – Dobričlijada 2024. (1.297,88 EUR).		
B.Pomoć vijećima i predstavnicima nacionalnih manjina Istarske županije		
	1.Praćenje redovitog rada vijeća i predstavnika nacionalnih manjina, pomoć oko pitanja iz njihovog djelokruga, podrška u realizaciji planiranih aktivnosti	Realiziran: U potpunosti
Sufinancirane su i praćene programske djelatnosti vijeća i predstavnika nacionalnih manjina (Vijeće albanske nacionalne manjine, Vijeće bošnjačke nacionalne manjine, Vijeće crnogorske nacionalne manjine, Vijeće romske nacionalne manjine, Vijeće slovenske nacionalne manjine, Vijeće srpske nacionalne manjine, Vijeće talijanske nacionalne manjine, Predstavnik češke nacionalne manjine, Predstavnic mađarske nacionalne manjine, Predstavnic makedonske nacionalne manjine i Predstavnic ukrajinske nacionalne manjine).		
C.Podupiranje programske djelatnosti talijanske nacionalne autohtone zajednice putem Talijanske Unije, Centra za povijesna istraživanja Rovinj-Rovigno, Talijanske drame HNK Ivana pl. Zajca Rijeka te Gradske knjižnice i čitaonice Pula-Pola		
	1.Realizacija znanstvenog i izdavačkog programa Centra za povijesna istraživanja u Rovinju-Rovigno	Realiziran: U potpunosti
U proračunu Istarske županije za 2024. godinu odobreno je 26.757,00 EUR za sufinanciranje dijela materijalnih troškova za redovno poslovanje ustanove sa sjedištem u Rovinju-Rovigno uz podršku u realizaciji znanstvenog i izdavačkog programa kao i izdavanje i tiskanje knjiga i publikacija.		
	2.Sufinanciranje i praćenje redovne i programske djelatnosti Talijanske Unije	Realiziran: U potpunosti
U proračunu Istarske županije za 2024. godinu odobreno je 36.113,00 EUR za sufinanciranje realizacije programa valorizacije kulturne baštine.		
	3.Ostvarenje kazališnog programa HNK Ivana pl. Zajca - odsjek	Realiziran: U potpunosti

	Talijanske drame iz Rijeke za područje Istarske županije	
	U proračunu Istarske županije za 2024. godinu odobreno je 3.624,00 EUR za sufinanciranje troškova ostvarenja kazališnog programa i gostovanja (prijevoza, boravka i slično) ansambla Talijanske drame na području Istarske županije.	
	4.Nabava knjiga za Središnju knjižnicu za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu koja djeluje pri Gradskoj knjižnici i čitaonici Pula-Pola i opskrbljuje talijanskim tiskovinama gradske i općinske knjižnice u Istarskoj županiji	Realiziran: U potpunosti
	U proračunu Istarske županije za 2024. godinu odobreno je 2.788,00 EUR za nabavu knjiga na talijanskom jeziku za gradske i općinske knjižnice u Istarskoj županiji.	
D.Promicanje dvojezičnosti i očuvanje talijanskog jezika te ravnopravna upotreba hrvatskog i talijanskog jezika		
	1.Učenje talijanskog jezika kao jezika društvene sredine (stečeno pravo) u dvojezičnim gradovima i općinama	Realiziran: U potpunosti
	Tijekom 2024. godine omogućena je ravnopravna službena upotreba hrvatskog i talijanskog jezika u radu svih tijela Istarske županije i u jedinicama lokalne samouprave, kao i zaštita plurikulturalnosti, dvojezičnosti i multietničnosti Istarske županije.	
	2.Organiziranje jezičnih laboratorija talijanskog jezika za predškolarce u hrvatskim vrtićima u dvojezičnim gradovima i općinama	Realiziran: U potpunosti
	Tijekom 2024. godine nastavljeno je provođenje jezičnih laboratorija talijanskog jezika za predškolarce u vrtićima na hrvatskom jeziku koji su započeli s radom u protekloj godini. Jezični laboratorij talijanskog jezika za predškolarce u prvoj fazi uključio je 6 skupina predškolaraca (cca. 120 djece) iz sljedećih vrtića: Dječji vrtić Buje-Buie, Dječji vrtić „Tičići“ Novigrad-Cittanova, Dječji vrtić „Radost“ Poreč-Parenzo (područni objekt Žbandaj), Dječji vrtić Pula-Pola (područni objekt Veli Vrh), Dječji vrtić „Petar Pan“ Vodnjan-Dignano i Dječji vrtić i jaslice „Duga - Arcobaleno“ Umag-Umag.	
	3.Stručno usavršavanje za učitelje i profesore talijanskog jezika (L1, L2)	Realiziran: U potpunosti

Stručna usavršavanja organizirana su i financirana od strane Istarske županije, u suradnji s Agencijom za odgoj i obrazovanje Republike Hrvatske i Udrugom Dante Alighieri iz Rima. Tijekom 2024. godine Istarska županija je organizirala dva stručna usavršavanja namijenjena svim učiteljima i profesorima talijanskog jezika L1 i L2 (osnovnih i srednjih škola Istarske županije). Oba usavršavanja su se provela online. Usavršavanje je bilo besplatno za sto pedeset učitelja i profesora koji su iskazali interes za sudjelovanjem. 23. i 24. travnja 2024. godine održana su dva webinar: Učenje gramatike u osnovnoj školi i Eksperimentiranje s gramatikom u srednjoj školi, te 10. i 11. 2024. godine održana su dva webinar: Poput filma - Jezik i jezici za savladavanje audiovizualne priče, te Kino u učionici - Kako ojačati osnovne vještine kroz kinematografski jezik te laboratorijsku i participativnu nastavu?		
4.Emitiranje tjednih vijesti na talijanskom jeziku na lokalnoj televiziji i lokalnim radijskim postajama		Realiziran: U potpunosti
Financirao se tjedni pregled vijesti na talijanskom jeziku putem radija Rovinj FM („Notiziario flash“), Radio Istra („Sette giorni“), Radio Medulin („Panoramica istriana“), Radio star Umag („Cinque minuti“) i Radio Maestral („Panoramica settimanale“), te tjedni pregled vijesti na talijanskom jeziku „Panoramica settimanale“ na lokalnoj televiziji TV Nova.		
5.Organiziranje tečajeva talijanskog jezika za javne službe		Realiziran: U potpunosti
Tečajevi talijanskog jezika u trajanju od 50 školskih sati provodili su se u suradnji s Pučkim otvorenim učilištima Labin, Pazin, Poreč, Pula, Rovinj, Vodnjan i Umag. Tijekom 2024. održan je peti ciklus tečajeva talijanskog jezika za djelatnike Istarskih ljekarni (Pula i Umag), Grada Poreča-Parenzo i Grada Labina, te medija (Radio Istra). Osim toga, dovršeni su tečajevi koji su bili dogovoreni u protekloj godini za službenike Grada Vodnjana, djelatnike Policijskih postaja Rovinj i Umag te predstavnike medija (HRT centar Pula).		
6.Provedba i praćenje rada Radne skupine Istarske županije za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku		Realiziran: U potpunosti
Radna skupina Istarske županije za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku održala je 7 sastanaka: 17. siječnja, 28. veljače, 22. ožujka, 20. svibnja, 9. listopada, 13. studenog i 2. prosinca 2024. godine (posljednji sastanak održan je online). U organizaciji Radne skupine, odnosno županijskog Upravnog odjela za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade, 9. prosinca 2024. godine održano je četvrto predavanje stručnog usavršavanja za prevoditelje pod naslovom „Izrazi obraćanja u institucionalnom talijanskom jeziku u govoru i pismu“ koje je održao prof. Matteo Viale, redovni profesor talijanske lingvistike pri Sveučilištu u		

Bologni. Osim članova Radne skupine Istarske županije predavanju su prisustvovali prevoditelji Središnjeg ureda za slovenski jezik Regije Furlanije-Julijske krajine i Radne skupine za standardizaciju talijanske terminologije u dvojezičnim područjima Slovenije te zainteresirana javnost. U sklopu međunarodne suradnje unutar Opservatorija za talijanski institucionalni jezik izvan Italije (OIIFI) od 11. do 13. prosinca 2024. godine Radna skupina sudjelovala je u studijskom posjetu Odjelu za talijanski jezik pri Glavnoj upravi za pismeno prevođenje Europske komisije u Bruxellesu.		
7.Dodjela Specijalne nagrade Istarske županije u sklopu literarnog natječaja ML HISTRIA učenicima osnovnih i srednjih škola Istarske županije		Realiziran: U potpunosti
Putem natječaja Mailing List Histria dodijeljene su posebne nagrade Istarske županije za učenice i učenike osnovnih i srednjih škola Istarske županije kojima se potiče stvaranje književnih i umjetničkih djela na talijanskom jeziku.		
8.Dodjela posebne nagrade Istarske županije - IN HISTRIA VERBA MANENT		Realiziran: U potpunosti
Putem natječaja „In Histria Verba manent: l'Italiano, la Lingua, l'Identità“, u suradnji s Vijećem talijanske nacionalne manjine Istarske županije, dodijeljene su posebne nagrade za književnost i vizualne umjetnosti namijenjene učenicima srednjih škola Istarske županije na hrvatskom i talijanskom jeziku.		
9.Prijevod na talijanski jezik za dvojezične općine na području Istarske županije, podrška i pomoć oko prevođenja raznih materijala (dokumenata, pravilnika, letaka i sl.)		Realiziran: U potpunosti
Sukladno potrebama odrađeni su prijevodi dokumenata za potrebe Istarske županije, Vijeća talijanske nacionalne manjine Istarske županije, ustanova i TD čiji je osnivač Istarska županija, te dokumenata za dvojezične općine koje nisu u mogućnosti osigurati primjenu dvojezičnosti uspostavljenu Statutom te Ustavnim zakonom o pravima nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj.		
10.Tjedan talijanskog jezika u svijetu		Realiziran: Djelomično
U 2024. je nova Generalna konzulica Italije u Rijeci stupila na dužnost polovicom rujna te smo		

zbog nedovoljnog vremena za koordinaciju aktivnosti vezanih za Tjedan talijanskog jezika u svijetu, odlučili da ćemo u 2024. godini sudjelovati samo na manifestaciji na kojoj se promovirala talijanska kuhinja a koju je inicirala Generalna konzulica Italije u Rijeci.		
	11.Dvojezični natpisi i prometna signalizacija	Realiziran: U potpunosti
Sa Županijskom upravom za ceste (ŽUC) potpisan je Ugovor za izradu prometnog elaborata dvojezične signalizacije za županijske i lokalne ceste na području Istarske županije, na područjima na kojima se primjenjuje dvojezičnost sukladno Statutima gradova Buje-Buie, Novigrad-Cittanova, Poreč-Parenzo, Pula-Pola, Rovinj-Rovigno, Vodnjan-Dignano, Umag-Umago i općina Bale-Valle, Brtonigla-Verteneglio, Fažana-Fasana, Funtana-Fontane, Grožnjan-Grisignana, Kaštelir-Labinci – Castelliere-Santa Domenica, Ližnjan-Lisignano, Motovun-Montona, Oprtalj-Portole, Tar-Vabriga – Torre-Abrega, Višnjan-Visignano, Vižinada-Visinada i Vrsar-Orsera.		
E.Unaprjeđenje položaja mladih u Istarskoj županiji i rad s mladima		
	1.Provedba aktivnosti za mlade Istarske županije sukladno Akcijskom planu za mlade za razdoblje od 2022. do 2025. godine	Realiziran: U potpunosti
Organizirana je besplatna psiho-edukativna interaktivna radionica pod nazivom „Kako se efikasno nositi sa stresom“ namijenjena članovima Savjeta mladih Istarske županije, te gradova i općina, koja je održana 26. siječnja 2024. godine u sjedištu Istarske županije, u Pazinu. U suradnji sa srednjim školama na području Istarske županije održan je pilot projekt “Kako izabrati najbolji profesionalni smjer“ za učenike četvrtih razreda. Ovim projektom obuhvaćeno je osam srednjih škola na području Istarske županije: Srednja škola „Vladimir Gortan“ Buje, Srednja škola Buzet, Srednja škola „Mate Blažine“ Labin, Gimnazija i strukovna škola „Jurja Dobrile“ Pazin, Pazinski kolegij - klasična gimnazija Pazin, Ekonomska škola Pula, Gimnazija Pula i Srednja škola „Zvane Črnje“ Rovinj. Predavanja su dogovorena u suradnji sa stručnom službom svake škole te je ukupno odrađeno osam predavanja, svako u trajanju od jednog školskog sata. Istarska županija, kroz Savjet mladih Istarske županije surađuje na projektu „Vijeća u akciji – Promjena znači“. Projekt ima za cilj ojačati organizacijske kapacitete vijeća učenika suradničkih škola i uključiti mlade u aktivno zalaganje za promjene kroz Vijeća učenika i Savjete mladih. Projekt doprinosi i ostvarivanju Cilja i Mjera Akcijskog plana za mlade Istarske županije 2022. – 2025. Plan sadrži mjere „1.2.1. Poticanje dijaloga s mladima i među mladima“ i „1.2.2. Poticanje mladih na proaktivno djelovanje“, a predviđene aktivnosti u skladu su s tim mjerama i doprinose njihovoj realizaciji.		
	2.Koordinacija Savjeta mladih	Realiziran: U potpunosti

Istarske županije		
Kroz Aktivnosti za mlade Istarske županije prati se i rad konstituiranih Savjeta mladih u Istarskoj županiji (Savjet mladih Istarske županije, Savjet mladih Grada Buzeta, Savjet mladih Grada Labina, Savjet mladih Grada Novigrada-Cittanova, Savjet mladih Grada Pazina, Savjet mladih Grada Poreča-Parenzo, Savjet mladih Grada Pule-Pola, Savjet mladih Grada Rovinja-Rovigno, Savjet mladih Grada Vodnjana-Dignano, Savjet mladih Općine Bale-Valle, Savjet mladih Općine Ližnjan-Lisignano, Savjet mladih Općine Marčana i Savjet mladih Općine Medulin).		
3.Izrada i objava Javnog poziva za podnošenje prijava za sufinanciranje materijalnih troškova rada Klubova studenata Istre za obavljanje njihovih redovnih aktivnosti	Realiziran: U potpunosti	
Objavljen je i proveden Javni poziv za sufinanciranje materijalnih troškova rada Klubova studenata Istre. U proračunu Istarske županije za 2024. godinu odobreno je 17.275,00 EUR za sufinanciranje materijalnih troškova rada Kluba studenata "Istarski klub" Rijeka (6.637,50 EUR), Kluba studenata Istre "Mate Balota" iz Zagreba (6.637,50 EUR) i Kluba studenata Istre iz Pule (4.000,00 EUR).		
4.Godišnji susret Klubova studenata Istre – Istrijada	Realiziran: U potpunosti	
U suradnji s Klubovima studenata Istre Istarska županija sudjeluje u organizaciji godišnjeg okupljanja studenata – Istrijada, kojoj je cilj druženje i razmjenjivanje iskustava istarskih studenata, uz popratne edukativne sadržaje u vidu predavanja i prezentacija. 27. Istrijada je održana od 31. svibnja do 2. lipnja 2024. godine u kampu „Veli Jože,“ u Savudriji. Istrijada je u potpunosti financirana od strane Istarske županije, a ovaj susret svojevrsna je nagrada volonterima i predsjedništvu za cjelogodišnji trud koji ulažu u rad svog kluba, ali i prilika za stjecanje novih poznanstava i dogovora novih zajedničkih aktivnosti.		
5.Dan mladih Istarske županije	Realiziran: U potpunosti	
U suradnji sa Savjetima mladih Istarske županije, gradova Buzeta, Labina, Novigrada-Cittanova, Pazina, Poreča-Parenzo, Pule-Pola, Rovinja-Rovigno, Vodnjana-Dignano, te općina Ližnjan-Lisignano, Marčana i Medulin održan je 6. Dan mladih Istarske županije 4. listopada 2024. godine u Rovinju. Cilj obilježavanja Dana mladih je poboljšati položaj mladih u Istri, potaknuti ih da se uključe u javni život svoje sredine te postanu aktivni građani. Sudjelujući u organizaciji i programima manifestacije, mladi se kroz razmjenu svojih ideja i potreba umrežavaju u svrhu boljeg i kvalitetnijeg zajedničkog djelovanja.		
F.Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog		

društva		
	1.Sufinanciranje i praćenje rada Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva	Realiziran: U potpunosti
	U proračunu Istarske županije za 2024. godinu odobreno je 67.030,00 EUR za sufinanciranje redovne djelatnosti Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva. U dva navrata su, na zahtjev Zaklade, povećana sredstva (Aneksom ugovora br. 1 10.000,00 EUR, te aneksom ugovora br. 2 15.000,00 EUR). Zaklada je sve aktivnosti koje je provela tijekom 2024. godine provodila u skladu s ciljevima djelovanja Zaklade.	

5. REALIZACIJA POSTAVLJENIH CILJEVA

CILJ		Poveznica na strateški dokument	OCJENA	OBRAZLOŽENJE
A	Poticanje razvoja manjinskih prava te plurikulturalnosti i multikulturalnosti Istarske županije. Praćenje, podržavanje i sufinanciranje rada udruga, kulturnih društva, zajednica, vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije		Uspješno	Podržavanje zaštite etničkih i kulturnih osobitosti nacionalnih manjina te osiguravanje financijskih uvjeta za izvršavanje programskih aktivnosti nacionalnih manjina omogućeno je isplatom financijskih sredstava za redovne i programske djelatnosti udruga, kulturnih društava, organizacija i ustanova čije je djelovanje usmjereno na područje očuvanja kulturne baštine nacionalnih manjina Istarske županije. Svi korisnici dužni su dostavljati redovita izvješća o izvršenju svojih programa uz financijske pokazatelje o utrošku odobrenih sredstava iz Proračuna.
B	Pomoć vijećima i predstavnicima nacionalnih manjina Istarske županije		Uspješno	Poštivanje načela ravnomjerne zastupljenosti pripadnika nacionalnih manjina u predstavničkim, izvršnim i upravnim tijelima jedinica samouprave ostvareno je kroz sufinanciranje i praćenje programske djelatnosti Vijeća, te predstavnika i predstavnicu nacionalnih manjina na području Istarske županije.
C	Podupiranje programske djelatnosti talijanske nacionalne autohtone zajednice putem Talijanske Unije, Centra za povijesna istraživanja Rovinj-Rovigno, Talijanske drame HNK Ivana pl. Zajca Rijeka te Gradske knjižnice i čitaonice Pula-Pola		Uspješno	Podupiranje programske djelatnosti ostvarena je kroz sufinanciranje redovnih i programskih djelatnosti ustanova, zajednica, udruga i kulturnih društava, a provodi se radi provedbe dvojezičnosti, očuvanja kulturne baštine, jezika i pisma, te za izdavanje publikacija na talijanskom jeziku.

D	Promicanje dvojezičnosti i očuvanje talijanskog jezika te ravnopravna upotreba hrvatskog i talijanskog jezika		Uspješno	Ravnopravna službena upotreba hrvatskog i talijanskog jezika omogućena je u radu svih tijela Istarske županije i u jedinicama lokalne samouprave, kao i zaštita plurikulturalnosti, dvojezičnosti i multietničnosti Istarske županije, s ciljem promicanja dvojezičnosti i očuvanja talijanskog jezika na području Istarske županije.
E	Unaprjeđenje položaja mladih u Istarskoj županiji i rad s mladima		Uspješno	Unaprjeđenje položaja mladih i rad s mladima ostvareno je kroz koordinaciju i provedbu aktivnosti Akcijskog plana za mlade Istarske županije za 2022.-2025., organizaciju Dana mladih Istarske županije te koordiniranje i umrežavanje konstituiranih Savjeta mladih na području Istarske županije.
F	Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva		Uspješno	Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva Istarske županije ostvareno je kroz sufinanciranje i praćenje rada Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva.

6. NEPLANIRANE A REALIZIRANE AKTIVNOSTI

AKTIVNOSTI		OCJENA	OBRAZLOŽENJE
1	Udruga „Društvo Dante Alighieri“	Uspješno	Sufinanciranje troškova realizacije podcast emisije Novità e curiosità u kojoj će se predstavljati nova književna djela talijanskih i hrvatskih izdavača, te prijevoda talijanskih knjiga na hrvatski jezik – 663,61 EUR
1	Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet	Uspješno	Sufinanciranje troškova središnje manifestacije obilježavanja Dana nezavisnosti BIH – 663,61 EUR
1	Savez Roma Republike Hrvatske KALI SARA	Uspješno	Sufinanciranje troškova obilježavanja Svjetskog dana Roma – 663,61 EUR
1	Udruga Roma Istre	Uspješno	Sufinanciranje troškova sudjelovanja na 12. Kongresu Svjetske romske organizacije u Skoplju (Sjeverna Makedonija) – 663,61 EUR
1	Zajednica Talijana „Fulvio Tomizza“ Umag	Uspješno	Sufinanciranje troškova prijevoda i izdanja publikacije „Vita di casa nostra“ na hrvatski jezik – 663,61 EUR
1	Kulturno umjetničkog društva „Bosna“ Istarske županije	Uspješno	Sufinanciranje troškova sudjelovanja na međunarodnom festivalu folkloru u Sarimsakli, Turska – 663,61 EUR
1	Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“	Uspješno	Sufinanciranje troškova realizacije programa: Ljetni kamp makedonskog jezika, te Festival raznolikosti jezika i govora u Istarskoj županiji – sličnost i razlike s makedonskim jezikom – 663,61 EUR
1	Koordinacija Srba u Istri	Uspješno	Sufinanciranje troškova sudjelovanja na manifestaciji „Jedinstvo i snaga – Srbija“ u Beogradu (Republika Srbija) – 663,61 EUR

1	Zajednica Srba u Istri	Uspješno	Sufinanciranje troškova sudjelovanja na obilježavanju tradicionalnog vjerskog praznika Velika Gospojina u Gomirju – 663,61 EUR
1	Srpski kulturni centar	Uspješno	Sufinanciranje troškova „Revije srpskog filma“ u Puli – 663,61 EUR
1	Mađarsko kulturno društvo „Moricz Zsigmond“	Uspješno	Sufinanciranje troškova realizacije programa kreativne radionice – 663,61 EUR
1	Zajednica Talijana Šišan	Uspješno	Sufinanciranje troškova organizacije manifestacije Tjedan talijanske kuhinje u svijetu – 663,61 EUR
1	Zajednica Talijana „Armando Capolicchio“ Galižana	Uspješno	Sufinanciranje troškova organizacije manifestacije „VII. Izložba jaslica - Božićni san“ – 663,61 EUR
1	Nacionalna zajednica Bošnjaka Istre	Uspješno	Sufinanciranje troškova programa Besplatne pravne pomoći Bošnjacima u Istri – 663,61 EUR
1	Zajednica Talijana Pula	Uspješno	Sufinanciranje troškova zaštite istrovenetskog dijalekta kroz aktivnost tiskanja 135 šalica za poklon – 600,00 EUR
1	Zajednica Talijana Vižinada	Uspješno	Sufinanciranje troškova kupnje plesnog podija za potrebe klasične plesne skupine „Carlotta Grisi“ i troškova prijevoza limene glazbe na Susret puhačkih orkestara Istre u Roču – 663,61 EUR

7. OCJENA FINANCIJSKOG POSLOVANJA PO PROGRAMIMA I AKTIVNOSTIMA

PLANIRANA SREDSTVA	UTROŠENA SREDSTVA	OBRAZLOŽENJE
214.832,28	199.940,52	Javna uprava i administracija
10.000,00	8.997,88	Financijska podrška malih vrijednosti
92.030,00	92.030,00	Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva
77.588,90	88.000,77	Tekuće donacije udrugama i društvima
69.282,00	69.282,00	Tekuće donacije organizacijama i ustanovama
10.200,00	9.938,46	Vanjske usluge za vijeća i predstavnike
9.064,55	9.064,55	Festival multikulturalnosti
5.693,00	5.613,10	Multikulturalnost u Istri
13.286,00	12.978,00	Jezični laboratoriji talijanskog jezika za predškolarce
4.655,00	5.122,96	Usavršavanje za učitelje i profesore talijanskog jezika (L1, L2)
12.136,00	12.852,40	Tečajevi talijanskog jezika za javne službe
3.500,00	3.086,45	Radna skupina IŽ za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku
2.700,00	321,30	Tjedan talijanskog jezika u svijetu

14.076,00	14.074,40	Emitiranje vijesti na talijanskom jeziku
55.210,00	50.000,00	Dvojezični natpisi i prometna signalizacija
3.775,00	2.600,00	Aktivnosti za mlade
1.970,00	1.933,40	Istrijada
6.501,27	6.199,28	Dan mladih Istarske županije
17.275,00	17.275,00	Klubovi studenata Istre
21.360,00	17.531,11	Vijeća i predstavnici nacionalnih manjina Istarske županije

8. ZAKLJUČAK / REZIME

Tijekom 2024. godine sufinanciran je rad udruga nacionalnih manjina, institucija talijanske nacionalne autohtone zajednice, te rad vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije.

Potpisan je Sporazum o suradnji s dvojezičnim gradovima i općinama Istarske županije s kojim se nastavlja promicanje dvojezičnosti i očuvanje talijanskog jezika, a odnosi se na razdoblje od 2024.-2027. godine. Upravni odjel kontinuirano provodi niz projekta za očuvanje dvojezičnosti i promociju talijanskog jezika kao što su tečajevi talijanskog jezika za službenike u javnim službama, organizacija i provedba učenja talijanskog jezika kroz jezične laboratorije za predškolarce u vrtićima na hrvatskom jeziku, tjedni pregled vijesti na talijanskom jeziku na lokalnoj televiziji i lokalnim radio postajama, kao i stručna usavršavanja za nastavnike i profesore talijanskog jezika u hrvatskih osnovnim i srednjim školama koja se provode dva puta godišnje.

Financirana je mjesečna TV emisija usmjerena na praćenje rada i aktivnosti nacionalnih manjina na području Istarske županije, radna skupina za Rome, te je organiziran Festival multikulturalnosti na kojem se predstavljaju udruge nacionalnih manjina Istarske županije. Dodijeljene su posebne nagrade za učenike osnovnih i srednjih škola Istarske županije na hrvatskom i talijanskom jeziku. Putem upravnog odjela djeluje Radna skupine za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku.

Tijekom 2024. godine nastavljeno je i s pružanjem podrške razvoju civilnog društva kroz sufinanciranje i praćenje redovnog rada Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva.

Kroz Aktivnosti za mlade Istarske županije pratio se i rad konstituiranih Savjeta mladih u Istarskoj županiji, a u suradnji s njima organiziran je 6. Dan mladih Istarske županije. Kroz društvene programe sufinancirani su materijalni troškovi rada Klubova studenta Istre, te je u potpunosti financirana organizacija susreta studenata Istre – Istrijada 2024.